

Maishofner POST

INFORMATION
DER
ÖVP
Maishofen

Eigentümer, Verleger, Herausgeber: ÖVP-Ortsgruppe Maishofen. Für den Inhalt verantwortlich: Ing. Matthias Schnitzhofer, 5751 Maishofen 96. Schriftleiter: Alois Vorreiter, Badhausfeld 277, 5751 Maishofen. Satz: Josef Maringer, 5751 Maishofen 171. Druck: Wedl & Dick, Zeller Straße 33b, 5760 Saalfelden, Tel. 0 65 82 / 46 53-280.
Gedruckt auf umweltfreundlichem chlorfrei gebleichtem Papier.

100 Jahre Freiwillige Feuerwehr Maishofen



Foto: Faistauer

Vor 100 Jahren, genau am 14. Mai 1894, wurde die Freiwillige Feuerwehr Maishofen gegründet. Aus diesem Anlaß veranstaltet die Feuerwehr ein dreitägiges Zeltfest. Das Fest beginnt am Freitag, dem 14. August 1994, mit dem „Grenzland Sextett“ aus Tirol. Am Samstag tritt das bekannte „Zangtaler Quintett“ aus der Steiermark im Festzelt auf. Der Höhepunkt der Feierlich-

keiten findet am Sonntag, dem 14. August, mit einem großen Festakt und der Weihe des neuen Einsatzwagens statt. Dazu erwartet der Veranstalter Feuerwehrabordnungen und Musikkapellen aus dem ganzen Pinzgau. Den Frühschoppen bzw. den Nachmittag gestalten die Musikkapellen sowie die Gruppen „AHA“ aus Saalfelden. Für einen schwungvollen Festausklang

sorgt das beliebte „Heimatland Quintett“ aus dem Pongau. Die Freiwillige Feuerwehr Maishofen möchte heute schon alle Maishofnerinnen und Maishofner, sowie unsere Gäste zu diesem Bestandsjubiläum recht herzlich einladen!

Fortsetzung Seite 3



Beim Fuß beginnt's...

**SCHUHHAUS
BAUER
MAISHOFEN**

Tel. 06542/8274

Gärtnerei

Haas

A-5760 Saalfelden • Letting 30
Maishofen • Telefon 0 65 42 / 82 73
Maria Alm • Telefon 0 65 84 / 76 53
Zell am See • Krankenhaus

Holen Sie sich Ihre Kundenkarte.
Wir gewähren unseren
Stammkunden 3% Rabatt.

Gemeindebücherei
Maishofen
Stiegerschloß



Ausleihe:
Montag und Mittwoch 17—18 Uhr
Freitag 17—19 Uhr



**LAGERHAUS
MAISHOFEN**

FERNRUF (06542) 8221, 8296

**LAGERHAUS
MAISHOFEN**



leistungsstark

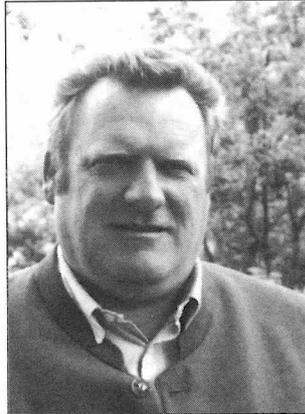
qualitätsbewußt

LAGERHAUS

NAH — FÜR ALLE DA

**Informieren Sie sich über
unsere laufenden Aktionen!**

Der Bürgermeister informiert



**Liebe Maishofnerinnen
und Maishofner!**

Die Volksabstimmung über den Beitritt Österreichs zur EU hat am 12. Juni 1994 stattgefunden. Die Wahlbeteiligung lag in Maishofen bei hervorragenden 86%. Ich danke allen Wahlberechtigten für die Ausübung ihres Stimmrechtes. Das Ergebnis brachte mit 64,7% Ja-Stimmen eine deutliche Zustimmung zum Beitritt Österreichs.

Dies bedeutet sicher nicht, daß nun in Europa das Paradies ausbrechen wird, aber wir haben die Chance, an der friedlichen Weiterentwicklung der Staaten Europas mitzuwirken.

Der Bebauungsplan für die Junggründe an der Neunbrünner Straße konnte im letzten Raumordnungsausschuß beschlossen werden. Die Gemeinde hat die Absicht, den Grund, der nicht von Eigenbauern in Anspruch genommen wird, an die Firma Pinzgauer Haus als Bauträgergesellschaft zu übertragen, da über eine Bauträgergesellschaft die beste Förderung zu erreichen ist. Interessenten können sich direkt an die Firma Pinzgauer Haus in Lahntal wenden.

Unsere Freiwillige Feuerwehr feiert heuer im August ihr 100jähriges Bestehen. Die Gemeinde wird dabei ein neues Tanklöschfahrzeug übergeben. Ich möchte bei dieser Gelegenheit allen Wehrmännern danken, die sich in der Vergangenheit für die Belange der Feuerwehr eingesetzt haben und bitten, dies auch in Zukunft so zu halten.

Die erste Etappe zur Gestaltung unseres Dorfplatzes ist nun abgeschlossen und ich hoffe, daß dieser Platz ein würdiger Rahmen für unsere neue schöne Kirche ist.

Von der Planungsabteilung der Landesregierung haben wir einen Vorentwurf für die Unterflurtrasse in Kirchham erhalten. Wir werden diesen in der nächsten Gemeindevertretungssitzung diskutieren und dann der Bevölkerung vorstellen.

Ebenso erwarten wir die Planung des Radweges von Oberreit nach Atzing.

Die Arbeiten am Umfahrungstunnel für Zell am See gehen planmäßig voran, und in ca. einem Monat soll der Durchbruch geschafft sein. Dann sollen die Aufschüttungen in Oberreit abgeschlossen sein und wieder rekultiviert werden.

Für die kommenden Sommerwochen wünsche ich eine günstige Witterung, eine gute Saison und erholsame Urlaubstage.

Euer Bürgermeister

Hein Könniger

10 neue „Florianijünger“ für die Freiwillige Feuerwehr

Bei der traditionellen Florianifeier der Freiwilligen Feuerwehr gab es gleich zwei Höhepunkte. Zuerst die Aufnahme von zehn neuen Feuerwehrleuten. Stefan Breituß, Hans Mittermaier, Alfred Schipflinger, Markus Dick, Klaus Wilhelmstätter, Hannes Dankl, Markus Moser, Norbert Dick, Norbert Unterkirchner und Michael Auböck wurden von Bürgermeister Neumayer feierlich angelobt.

Zum zweiten Übergab Feuerwehrkamerad Hans Buchner nach dreijähriger, mühevoller Kleinarbeit eine vollständige Chronik der Maishofner Wehr. Eine Kurzfassung dieses umfangreichen Werkes liegt in der Gemeinde-Bücherei zur Einsichtnahme auf. Bei der Florianifeier wurden auch langjährige Mitglieder (40 Jahre Ferdinand Höller, 25 Jahre Siegfried Streitberger) ausgezeichnet.



OFK Sepp Holleis und sein Stellvertreter Walter Steiner danken Hans Buchner für die Chronik „100 Jahre Feuerwehrwesen in Maishofen“ mit dem „Heiligen Florian“.

Foto: Faistauer

Vorwahlen für ÖVP-Gemeindeliste

In der Maishofner Volkspartei ist es schon eine gute Tradition, daß die Kandidatenliste für die Gemeindevertretungswahl in einer VORWAHL ermittelt wird.

Ca. 24 Damen und Herren sind in alphabetischer Reihenfolge auf der Vorwahlliste angeführt. Erfreulicherweise ist es wirklich ein buntes Bild aus allen Berufsgruppen, Altersbereichen und auch Ortsteilen über unser ganzes Gemeindegebiet. Viele Kandidaten sind neu, das heißt, sie waren bisher noch nie auf einem Vorschlag für die Gemeindewahl bzw. haben großteils noch keine politische Erfahrung und gehen unbefangen an die Aufgaben heran. Dies ist aber sehr wichtig, weil eine personelle Erneuerung immer wieder notwendig ist. Diese Vorwahllisten werden nun an alle Parteimitglieder versandt und nach einer Woche wieder eingesammelt, damit eine möglichst hohe Beteiligung gewährleistet wird.

Erstmals wollen wir heuer auch Personen, die nicht Mitglied unserer Partei sind, die Gelegenheit geben, sich an der Vorwahl zu beteiligen. Diese Interessierten können bei Obmann Ing. Matthias Schnitzhofer einen Fragebogen mit Rückkuvert erhalten und diesen dann anonym an die ÖVP Maishofen zurücksenden. Die ÖVP Maishofen will damit auch ein Zeichen setzen, daß sie eine für jedermann offene Partei ist.

Aus dieser Liste kann eine Reihe von 12 Kandidaten — in einer zahlenmäßigen Reihenfolge — ausgewählt werden. Die Auswertung ergibt dann das endgültige Bild. Abschließend ist die Aufstellung dann von der Parteileitung noch offiziell zu genehmigen.

Wir sind überzeugt, daß unsere Freunde auch diesmal wieder überlegte und gute Entscheidungen treffen werden. Es ist jetzt schon an der Zeit, allen Damen und Herren, welche sich zunächst für die Vorwahlteilnahme bereit erklärt haben, aufrichtig zu danken. Sie erweisen damit der Demokratie und unserer Gemeinschaft jedenfalls einen wertvollen Dienst.

P L A N U N G S B Ü R O

BAUMEISTER ING. KLAUS DICK

A-5751 MAISHOFEN • DORF 49
TEL. 0 65 42 / 88 57 • FAX 82 0 46

**Bücherei
Stiegerschloss**
...ein Besuch
lohnt sich!

Ein Service
Ihrer
Gemeinde

mobil – mit öffentlichen Verkehrsmitteln

- Der ganze öffentliche Verkehr
- Stadt und Land Salzburg
- Fernverkehr und angrenzende Gebiete
- alle Bahnen, alle Busse
- Seilbahnen, Fahrradverleihstellen, Dampf- und Nostalgiezüge, Sammeltaxis, Stadt- und Ortsverkehre, Tälerbusse, Flugplan
- Ausflugsmöglichkeiten

**Der Kleine Fahrplan
für Stadt und Land Salzburg**

**Holen Sie sich jetzt in Ihrem
Gemeindeamt Ihr kostenloses
Exemplar (solange Vorrat reicht)!**

Die neuesten Peugeot-Modelle



VON
AUTOMOBILE HERZOG
5751 Maishofen, Telefon 0 65 42/83 85



HAMMERSCHMIDT

Erbewegungs- und Transport Ges.m.b.H. & Co. KG

Lahntal 121
A-5751 Maishofen

Telefon 06542 / 82690
Auto-Tel. 0663 / 65396
Auto-Tel. 0663 / 864048
Telefax 06542 / 849525

höck
HOLZBAU

*Wir bauen
auf Holz*

PLANUNG UND AUSFÜHRUNG
VON HOLZKONSTRUKTIONEN

DIPL.-ING. SEPP HÖCK
ZIMMERMEISTER
A-5751 MAISHOFEN
TELEFON 0 65 42 / 82 38

Speziell
für Ihren
Fotobedarf

**foto
faistauer**



Zell am See — Stadtplatz
Filiale Schüttdorf

Qualitätsausarbeitung ab 1 Std.



GEORG STREITBERGER
TISCHLEREI

INNENAUSBAU • FENSTER UND TÜREN
5751 MAISHOFEN, PRIELAUSTR. 113, Tel. 06542/2474
5700 ZELL AM SEE, TELEFAX: 0 65 42 / 24 74 - 4

Miele
CENTER **SCHOSSER**
Ges.m.b.H.

5700 Zell am See · Prielau 154 · Postfach · Tel. 0 65 42 / 26 27 · Auto-Tel. 06 63 / 86 22 07 · Fax 22 30
5723 Uttendorf · Tobersbachstraße 296 · Tel. 0 65 63 / 86 61

Miele - Kundendienst - Verkauf



**Hotel Gasthof
Pichler**
Familie Lenz

A-5751 Maishofen · Kirchham (bei Zell/See)
Telefon 0 65 42 / 82 50

Komfortzimmer mit Bad/Dusche, WC, Radio, Telefon, Farb-TV. Renovierter Speisesaal mit neuer Hausbar. Gemütliches Stüberl mit familiärer Atmosphäre. Restaurant mit gutbürgerlicher Küche und internationalen Spezialitäten, Kaffee mit hausgemachten Mehlspeisen, gepflegte Getränke sowie freundliches Service. Wir empfehlen uns für Familienfeiern, Versammlungen ect.
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Lenz!



TAPETEN
VORHÄNGE
TEPPICHE
BODENBELÄGE
SONNENSCHUTZ

RAUM AUSSTATTER
JOSEF LAGER

A-5751 Maishofen · Dorf 214
Telefon Büro: 0 65 42 / 81 69
Privat: 0 65 47 / 73 74

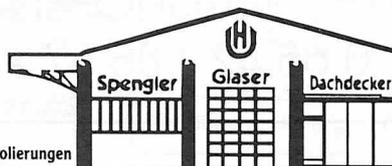
EIGENE POLSTEREI
TAPEZIERERARBEITEN
ALLE VERLEGARBEITEN
NÄHEN IN EIGENER
WERKSTÄTTE



"Glas und Dach unter einem Fach"

Hans
Unterganschnigg KG

Familie Fritz Unterganschnigg
Spengler - Glaser - Dachdeckermeister - Flachdachisolierungen

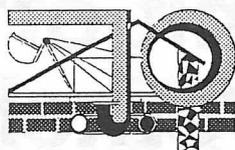


A-5700 Zell am See
Priellau 155
Postfach 75
Tel. 06542/2517-0
Fax 06542/2517-2

Das Restaurant am
Rande der Stadt
**Hotel Gasthof
Badhaus**

zell
am see

Tischreservierungen: Familie Lubenik
Telefon 0 65 42 / 28 62 - 0



Johann OBERRATER

Bauunternehmungsges.m.b.H.
A-5751 Maishofen - Tel. 06542/8371 / Fax 8502

Ihr Spezialist in Sachen:

Erbewegungen
Hoch- und Tiefbau
Bau von Lifanlagen
Diamantschneide- und Sägearbeiten
Offene Kamine und gemauerte Öfen



Familienwanderung des ÖAAB-Maishofen

Der ÖAAB-Maishofen führt am 11. September 1994, also am letzten Wochenende vor Schulbeginn, seine diesjährige Familienwanderung durch. Der Weg wird so gewählt, daß man leicht alles zu Fuß bewältigen kann. Das genaue Ziel wird noch in einer gesonderten Einladung bekanntgegeben.

Maishofner Maising

Das heurige Maising des ÖAAB-Maishofen konnte wieder in einem vollbesetzten Saal des Gasthof Post stattfinden. Unter dem Titel „Pinzgarisch und Pongarisch gesungen und gespielt“ begrüßte der Sprecher Philipp Meigl die Gruppen aus dem Pongau und dem Pinzgau. Mit seinen Einlagen sorgte er für Kurzweile und Erheiterung unter den Zuhörern, die unter seiner Leitung sogar gemeinsam sangen.



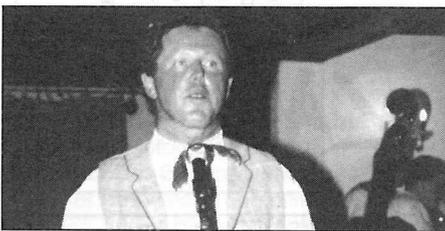
ÖAAB-Obmann Ing. Adi Schintlmeister begrüßt die zahlreichen Zuhörer und die teilnehmenden Pongauer und Pinzgauer Gruppen.

Foto: Vorreiter



Ungewohnte Klänge der Alhornbläser aus Maria Alm.

Foto: Vorreiter



Der Sprecher Philipp Meigl aus dem Flachgau war der einzige Nicht-Pinzgauer/Pongauer. Seine Texte und verbindenden Worte tragen immer wesentlich zum großen Erfolg des Maisingens — heuer das 14. Mal — bei.

Foto: Vorreiter



Besonderen Anklang fanden die Lieder des Zeller Tischgesangs.

Foto: Vorreiter



Sehr schöne Stimmen haben bereits diese drei jungen Taxenbacherinnen vom Taxenbacher Dreigesang.

Foto: Vorreiter



Für flotte Weisen sorgte die Pfarrwerfner Tanzlusi.

Foto: Vorreiter



Auch die Kapruner Hauslusi trug viel zum Gelingen der Veranstaltung bei.

Foto: Vorreiter



Die Pongauer Geigenlusi besteht zum Großteil aus Lehrern, die so zur Verbreitung echter Volksmusik beitragen.

Foto: Vorreiter

Arbeiterkammerwahl '94

Die Vorbereitungen zur AK-Wahl am 2. und 3. Oktober 1994 laufen auf Hochtouren. Ca. 175.000 Salzburgerinnen und Salzburger (Arbeiter, Angestellte, Verkehrsbedienstete) sind wahlberechtigt. Entscheidend für das Abschneiden der Liste ÖAAB/ÖVP-FCG bei diesen Arbeiterkammerwahlen wird die Wahlbeteiligung sein.

„Technisches“ zur AK-Wahl 1994

Wahltag: Sonntag, 2. 10. 1994 und Montag, 3. 10. 1994. Es kann/wird verschiedene Öffnungszeiten der Wahllokale geben. Wahllokale sind in jeder Gemeinde möglich. Jedoch ist Wahllokal nicht immer gleich Wahlsprengel.

Wer darf wählen? Alle Arbeitnehmer, die am Stichtag — 11. April 1994 — das 18. Lebensjahr vollendet haben. Wer also am 11. April 1976 oder früher geboren ist und die übrigen Voraussetzungen erfüllt, ist wahlberechtigt.

Etwa eine Woche vor Beginn der Einspruchsfrist (18. Juli 1994) erhält jeder Wahlberechtigte ein Verständigungsschreiben.

25. Juli: Auflage der Wählerliste — Beginn des Einspruchsverfahrens.

30. Juli 1994: Ende der Auflage der Wählerliste — Ende des Einspruchsverfahrens.

Wahlkarte: Die Wahlkarte berechtigt zur Wahl in jedem Wahllokal. Antrag vom ersten Tag der Auflegung der Wählerliste (25. Juli 1994) bis zum fünften Tag vor dem ersten Wahltag (27. September 1994).

Kann man auch im Ausland wählen? Ja, und zwar mittels Briefwahl. Antrag im Wahlbüro (wie bei den Inlandswahlkarten). Der Wähler erhält Wahlkarte, Stimmzettel und Rückkuvert.

Wahl im Ausland: Mittels Postweg — Postaufgabe (Poststempel spätestens am zweiten Wahltag — 3. Oktober 1994).

ÖVP-Frauen

Am 19. März waren 52 Frauen und Männer von der Strauß-Operette „Eine Nacht in Venedig“ begeistert. Hinterher kehrten wir im Pitterkeller bei den „Bachmann-Buam“ ein.

Am 20. April fanden sich bei Kaiserwetter



Fotos (3): T. Neumayer

15 Frauen zum Schitag im Weißseegebiet/Stubach ein. Unserer jüngsten Schifahrerin Marianne hat es den Ski aufgeschlagen, aber sie kam Gott sei Dank mit einem Cut auf der Stirn davon. Wir haben sie alle verarztet und betreut. Auf der Mittelstation bekam sie einen Liegestuhl und Decken verordnet.

Danach hat uns meine Mutter, Maria Eder, zu einer kräftigen Stärkung zu sich eingeladen. Sogar der Bürgermeister A. J. Nindl hat sich von unserem Wohlergehen überzeugen können. Dem Bürgermeister von Uttendorf ein Danke für sein preisliches Entgegenkommen sowie meiner Mama — und bitte nächstes Jahr wieder.

Der Metzgeraschen-Kurs im Mai kam wegen Teilnehmerinnen-Mangel nicht zustande, wird aber im Herbst noch einmal angeboten werden.

Bei unserem Familien-Radausflug am 21. Juni kamen ca. 20 Personen zusammen. Da es am Vormittag noch geregnet hat kamen nur die „Mutigen“, aber Petrus meinte es gut mit uns und das Wetter wurde immer besser. So radelten wir wieder zum Einödbauer nach Kaprun. Nach einer gemütlichen Kaffeepause kehrten wir alle bei Sonnenschein heim.

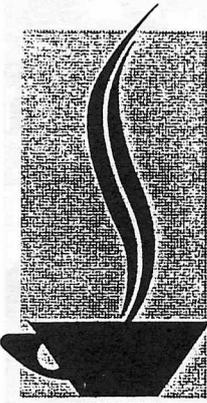
Vorschau: Für unseren ÖVP-Frühschoppen und das Dorffest ergeht, wie alle Jahre, an Euch die Bitte um Torten und Kuchen, denn ohne Eure Hilfe können wir unseren Kaffee- und Kuchenstand nicht halten.

Nach der Sommerpause geht es mit dem Herbstprogramm weiter, und ich lade alle dazu herzlich ein, auch Nichtmitglieder.

Schöne Ferien und eine gute Saison wünschen Euch

Ortsleiterin Traudi Neumayer
und der Ausschuß





MAISHOFEN

*Der beliebte
Treffpunkt
für Jung
und Alt
bei haus-
gemachten
Mehlspeisen
und Pizze.*

C.A.F.E
KARIN

**Gemeindebücherei
im Stiegerschlößl:**

Montag 17 bis 18 Uhr
Mittwoch 17 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 19 Uhr

100 Jahre Pfarre Maishofen

Am 26. September 1894 wurde das „Beneficium Maishofen“ zur selbständigen Pfarre ernannt. Vorher war Maishofen eine Art „Filiale“ der Pfarre Zell — eben ein „Benefizium“. Die seelsorgerischen Möglichkeiten waren damals nur sehr beschränkt, so oblag die Krankenseelsorge nicht dem Maishofner „Benefizianten“ sondern dem Kooperator von Zell am See. Als es den Maishofnern gelang — nach Überwindung vieler Probleme — ihre eigene Kirche im Ortszentrum zu bauen (vorher waren die Messen in Kammer und Prielau), wurde auch der Wunsch nach einer eigenen Pfarre immer größer. Vor 100 Jahren war es dann so weit und Johann Fürstauer aus Saalbach war der erste Pfarrer.

Am Donnerstag, dem 8. September 1994, lädt daher die Pfarre alle Vereine, Maishofner und Gäste zu einem Festabend ein. Um 19 Uhr zelebriert Alt-Erzbischof Dr. Berg einen feierlichen Festgottesdienst in der Pfarrkirche. Anschließend ist ein gemütlicher Ausklang in der Versteigerungshalle geplant. Zum Anlaß „100 Jahre Pfarre“ wird es im Herbst noch verschiedenste Veranstaltungen geben, die aus dem Veranstaltungskalender zu entnehmen sind und wozu alle herzlichst eingeladen sind.



„Maria“-Madonna.

Foto: Faistauer

Hauptschule Maishofen

• Raiffeisen-Zeichenwettbewerb

Beim diesjährigen Raiffeisen-Zeichenwettbewerb mit dem Thema „Tempo“ wurde die Schülerin Alice Rosenmayr Landessiegerin. Besonders groß war die Freude, als wir erfuhren, daß Alice in der Österreich-Endausscheidung den ersten Preis errang. Alle Preisträger von der Hauptschule waren am Mittwoch, 29. Juni 1994, zur Schlußveranstaltung nach Salzburg eingeladen. Alice zusätzlich noch zur Bundesveranstaltung in Linz.

Die Hauptschule gratuliert ihr zu dieser Leistung sehr herzlich und wünscht ihr eine gute Platzierung beim internationalen Wettbewerb.

Die heurigen Abschlußklassen der Hauptschule



4a mit FL Ulrike Baldauf.

Foto: Faistauer



4b mit FL Klaus Burmann.

Foto: Faistauer



4c mit FL Manfred Herzog.

Foto: Faistauer



Der jungen Künstlerin gratulieren (im Bild von links) HD Gotthard Hörl, FLElke Vorreiter (verantwortlich für den Wettbewerb), FL Ernst Schöbwendter (ihr BE-Lehrer), Dir. Karl Protenkirchner und ihre Mitschüler.

Foto: Raika Maishofen

Gemeindebücherei Maishofen informiert

Trotz Sommerferien und Urlaubszeit wird die Gemeindebücherei Maishofen auch heuer wieder einen lückenlosen Buchverleih während der Sommermonate ermöglichen. So können die Maishofner und Maishofnerinnen einerseits für ihren Urlaub auf Bücher aus der Gemeindebücherei zurückgreifen, andererseits können die Gäste während ihres Urlaubes in Maishofen Bücher hier entleihen.

Ich bitte daher auch die Zimmervermieter und den Fremdenverkehrsverband Maishofen ihre Gäste über dieses Angebot der Gemeindebücherei zu informieren. Die Sommergäste sind — besonders bei Schlechtwettertagen — dankbare Leser.

Sie können aus 3.500 Büchern aller Buchgattungen auswählen!

Öffnungszeiten:

**NEU! Montag 17 — 18 Uhr
Mittwoch 17 — 18 Uhr
Freitag 17 — 19 Uhr**

Max Eder - Ökonomierat

An dieser Stelle möchten wir Max Eder, Hettler in Oberreit, zur Verleihung des Titels „Ökonomierat“ noch recht herzlich gratulieren und ihm weiterhin viel Elan für sein Engagement in der Öffentlichkeit wünschen.



Ökonomierat Max Eder.

Foto: Faistauer

Ehrenzeichen für Georg Altacher

Mit einstimmigem Beschluß der Gemeindevertretung Maishofen wurde Georg Altacher das Silberne Ehrenzeichen der Gemeinde Maishofen verliehen. Herr Altacher war fünf Jahre als Gemeindevertreter tätig sowie viele Jahre als Ausschußmitglied und Obmann-Stellvertreter der Saalach-Wassergenossenschaft. Außerdem ist er viele Jahre Ausschußmitglied der Wassergenossenschaft Kirchham.

Die Redaktion der Maishofner Post gratuliert zu dieser Auszeichnung sehr herzlich.

Hans Brunner — 75. Geburtstag



Seinen 75. Geburtstag beging vor kurzem unser langjähriger Bürgermeister und Ehrenbürger Hans Brunner. Gerade erst von einer schweren Operation nach Hause zurückgekehrt, durften ihm Bürgermeister Alois Neumayer, ÖAAB-Obmann Ing. Adi Schintlmeister und sein Stellvertreter Ferdinand Kühar (von links) zum 75er gratulieren. Nicht auf dem Bild der ÖVP-Obmann Ing. Matthias Schnitzhofer, der etwas später zur Gratulationsrunde stieß.

Foto: Vorreiter



Hans Brunner und seine Gattin Juli. Wir wünschen unserem Ehrenbürger gute Genesung und entbieten auch auf diese Weise nochmals die besten Wünsche zum 75. Geburtstag.

Foto: Vorreiter

WIR TUN VIEL FÜR IHR AUTO - UND DAS MIT GARANTIE UND VERNÜNFTIGEN PREISEN!

- Unfallschaden-Full-Service
- Abschleppdienst
- optische Achsvermessung
- Leihwagen
- Rahmenreparatur mit Richtbank
- Einbrenn-Lackierung
- Versicherungsabrechnung

**Übernahme der Werksgarantie
sämtl. Fahrzeugtypen auf die von uns
reparierten Teile.**

**Reparaturen ausschließlich unter
Verwendung von Original-Teilen!**

Karosserie

5700 Zell am See · Loferer Bundesstraße 87
Telefon 0 65 42 / 32 71

Hofner

Cafe-Restaurant
Victoria
MAISHOFEN
STEAKS - GRILLGERICHTE - WILD

**Wir bieten
Erlebnis-Gastronomie
MAISHOFEN - an der Bundesstr.**

Wunderschöner Wintergarten

Trachtenmusikkapelle Maishofen präsentiert neue CD

Nach dem großen Erfolg „Platzkonzert in Maishofen“, aus dem Jahre 1987, beschloß die Trachtenmusikkapelle Maishofen einen weiteren Tonträger im Frühjahr 1994 zu produzieren.

„Musizieren — Jubilieren“ wird bei Freunden von Solostücken, internationaler Musik, sowie traditioneller Blasmusik gro-

ßen Anklang finden. Für die einmalige Qualität des neuen Tonträgers sorgte die Firma „Tyrolis“, die Aufnahmeleitung Landeskapellmeister Hans Ebner und dessen Stellvertreter Josef Seidl und nicht zuletzt die Musikerinnen und Musiker der Trachtenmusikkapelle mit ihrem Kapellmeister Toni Höller. Das originelle Design, welches

im Vordergrund eine Instrumentengruppe und im Hintergrund die Musikkapelle aus dem Jahre 1924 darstellt, gestaltete die Firma Grafikcenter Nill.

Der Verkauf der CD's bzw. MC's hat bereits bei den Platzkonzerten, jeden Sonntag um 20 Uhr, begonnen. Bestellungen können auch jeden Freitag (von 19.45 bis 20 Uhr) telefonisch entgegengenommen werden.



Das originelle Cover der CD.

Neuwahl der Ortsbäuerin

Zehn Jahre lang übte Antonia Hasenauer mit viel Einsatz, Umsicht und Elan die Funktion als Ortsbäuerin aus. So gehörten neben zahlreichen Kursen, netten Ausflügen, vielen Ausrückungen im Ort und die Mithilfe bei diversen örtlichen Festen auch so manch sportliche Veranstaltung, wie Rodeln, Schifahren, Schwimmen, zum Programm der Bäuerinnen. Bei der kürzlich abgehaltenen Versammlung sorgte ein „Bäuerinnenchor“ unter der Leitung von Frieda Höller für eine sehr schöne Umrahmung. Neu gewählte Ortsbäuerin ist Franzi Gensbichler und als Stellvertreterin steht ihr weiterhin Christl Schipflinger zur Seite. Von der Bezirksbauernkammer Zell am See wurde Antonia Hasenauer die Bäuerinnen-Nadel von Bezirksbauernkammer-Obmann Thomas Dum überreicht.

Gemeindebücherei

Öffnungszeiten:

Montag: 17—18 Uhr

Mittwoch: 17—18 Uhr

Freitag: 17—19 Uhr



Von links: Ortsbäuerin Franzi Gensbichler, Peter und Toni Hasenauer, BBK-Obmann Thomas Dum.

Foto: Wenger



Der Bäuerinnenchor sorgte für eine sehr nette Umrahmung.

Foto: Wenger

Goldenes Ehrenzeichen für Sepp Schwaiger

Anlässlich eines Gruppenabends erhielten einige Landjugendmitglieder für ihr langjähriges, beispielhaftes Wirken Leistungsabzeichen seitens des Bundesministeriums für Land- und Forstwirtschaft verliehen. Das sehr selten verliehene Leistungsabzeichen der österreichischen Landjugend in **Gold** wurde dabei an **Sepp Schwaiger** ver-

geben. Diese höchste Auszeichnung der Landjugend erhielt er für sein Wirken als Ausschußmitglied, Gruppenleiter und Landesleiterstellvertreter. Das Leistungsabzeichen in **Bronze** erhielten **Christine Schipflinger, Maria Hofer, Mario Wartbichler, Markus Dick** und **Hermann Rieder**.



Von links: Christine Schipflinger, Maria Wartbichler, Hermann Rieder, Sepp Schwaiger, Maria Hofer.

Foto: Landjugend



Natürlich durfte eine Besichtigung des 320 m hohen Eiffelturms, der 1889 anlässlich der Weltausstellung erbaut wurde, nicht fehlen.

Foto: Schwaiger

Landjugend unter neuer Führung

Anlässlich der am 12. März 1994 abgehaltenen Jahreshauptversammlung konnte die scheidende Gruppenleitung, Hermann Rieder und Margret Schipflinger, sehr viele Ehrengäste und Mitglieder begrüßen.

Neben dem umfangreichen Tätigkeitsbericht und dem Kassabericht durch Kassier Norbert Dick bildeten die Neuwahlen einen Programmschwerpunkt.

Zur Gruppenleitung wurden **Christine Schipflinger** und **Ferdinand Struber** einstimmig gewählt. Als Stellvertreter fungieren **Gabi Breittfuß** und **Erich Möschl**. Weitere Ausschußmitglieder sind **Wolfgang Rieder** (Kassier), **Maria Hofer** (Schriftführerin), sowie **Gabi Hörl, Elisabeth Rieder, Gerhard Fercher** und **Gerhard Buchner**. **Anton Hammerschmidt** übergab seine stets sehr gewissenhaft ausgeübte Funktion als **Fähnrich** an **Markus Kühar**.

In den Grußworten dankte Bürgermeister Alois Neumayer dem ehemaligen Ausschuß für die positive Jugendarbeit, und er wünschte dem neuen Team für die Zukunft viel Elan und Idealismus.

ÖR Max Eder lobte vor allem die beispielhafte Organisation der 40-Jahr-Feier und den großen Bekanntheitsgrad der Gruppe. Als krönenden Abschluß der Versammlung wurde noch ein Theaterstück aufgeführt.



80 junge MaishofnerInnen verbrachten über Pfingsten unvergeßliche Tage in der französischen Hauptstadt.

Foto: Weißbacher



Weltbekannte Bauwerke, wie zum Beispiel die Kathedrale Notre-Dame, der Louvre, L'Arc de Triomphe, das Centre de Georges Pompidou oder das Vergnügungsviertel Montmartre und unzählige Anlagen und Straßen machten Paris zu einem unvergeßlichen Erlebnis.

Foto: Weißbacher



Nutzen und Komfort mit sauberer Energie

Elektro-Dick
Ing. Werner Dick

A-5751 Maishofen 139, Telefon 0 65 42 / 83 58

Planung · Beratung · Ausführung · Service

Installationen
Radio - Fernsehen
Haushaltsgeräte
Beleuchtungskörper
Elektro - Heizungen
Einbauküchen

Gratulation

Zu Meistern ihres Berufs ausgezeichnet wurden Helene Fritzenwanker und Hildegard Möschl (Schneiderinnen) sowie Norbert Kühar (Konditor).

Wir gratulieren sehr herzlich zum Meistertitel!

Maishofner Sommer 1994

Gastspiel der Salzburger Festspiele in Maishofen

Bei Erscheinen dieser Ausgabe der Maishofner Post wird zwar schon die Hälfte des Programmes abgewickelt sein, doch die letzten vier Veranstaltungen in unserem heurigen Programm sind weitere Höhepunkte.

Am Dienstag, 12. 7. 1994, gastiert um 20.30 Uhr in der Aula der Hauptschule der aus unserem Ort stammende Gottfried Breitfuß mit dem Einmannstück „Der Herr Karl“.

Am Freitag, 15. 7. 1994, um 20.30 Uhr, findet in der **Versteigerungshalle in Maishofen** eine große **Volksmusikveranstaltung** statt. Bei der Veranstaltung „**Österreich — reich an Volksmusik. Ein Querschnitt.**“ kommt es zu einem bunten Musizieren von burgenländischen Kroaten, Kärntner Slowenen und burgenländischen Zigeunern mit deutschsprachigen Gruppen.

Das **Straßentheater Salzburg** wird am **Sonntag, 31. 7. 1994, 17.00 Uhr**, am Dorfplatz in Maishofen (bei Schlechtwetter in der Hauptschule) gastieren.

Ohne die anderen Veranstaltungen abwerten zu wollen, wird der absolute Höhepunkt am **17. 8. 1994 um 20.30 Uhr** in der **Versteigerungshalle in Maishofen** stattfinden. Erstmals in der nahezu 75jährigen Geschichte der **Salzburger Festspiele** werden diese während der Festspielzeit außerhalb ihrer Festspielaufführungsstätten am Land mit einer Originalproduktion gastieren. Zur Aufführung gelangt „**Die Geschichte vom Soldaten**“ von Igor Strawinsky.

Für viele Maishofner ist es sicher eine einmalige Gelegenheit direkt bei einer Aufführung der Salzburger Festspiele dabei zu sein. Ein weiterer Grund zum Kommen: nach dem „Herrn Karl“ hat Gottfried Breitfuß mit dieser Festspielproduktion seinen zweiten Auftritt in Maishofen. Ich möchte nicht unerwähnt lassen, daß der künstlerische Leiter der Salzburger Festspiele **Dr. Gerard Mortier** sich vorgenommen hat, bei der Aufführung in Maishofen anwesend zu sein. Seinem Engagement ist es zu danken, daß diese Aufführung in Maishofen stattfinden wird! **Da im Vorverkauf die Nachfrage äußerst lebhaft ist, empfehle ich allen, sich rechtzeitig Karten zu sichern! Vorverkaufsstellen für das Gastspiel der Salzburger Festspiele und für den Volksmusikabend: FVV Maishofen, Raika Maishofen.**

Igor Strawinsky: „Die Geschichte vom Soldaten“ (L'Histoire du Soldat)

Gegen Ende des Ersten Weltkrieges diskutierten Igor Strawinsky und sein Freundeskreis häufig über die Möglichkeiten, dem Musikpublikum auch kleinerer Städte den Besuch eines Musiktheaters zu ermöglichen. Als Lösung sah man schließlich ein Wandertheater an, das mit einer möglichst geringen Anzahl von Mitwirkenden sein Auslangen finden müßte. Für ein solches Unternehmen schrieb Strawinsky

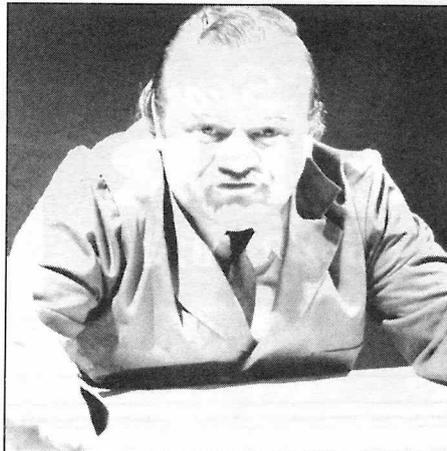
seine „Geschichte vom Soldaten“ nach einem Text seines Freundes Ramuz.

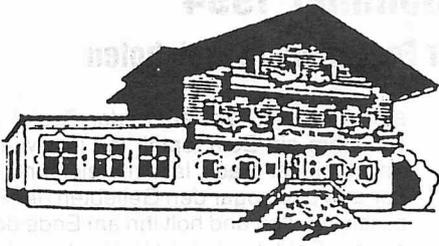
Die Form der „Geschichte vom Soldaten“ ist eine episch-dramatische Mischform. Schon bald zählte das Werk zu den Unumstrittensten Strawinskys. Im Programmheft 1994 der Salzburger Festspiele ist es als „Straßentheater gespielt, gelesen und getanz“ angekündigt. Die Musik ist rein instrumental, die zusammenhängende Geschichte wird vom Erzähler in deutscher Sprache vorgetragen, die dramatische Handlung durch stumme Pantomime, von den Schauspielern selbst aufgeführten Tänzen und durch Sprechen der Schauspieler illustriert.

Die Geschichte ist einfach: Einem Soldaten

auf Wanderschaft lauert der Teufel auf, stellt ihm ein Bein, spielt mit ihm wie die Katze mit der Maus, läßt ihn reich und wieder arm und sogar den Geliebten der Prinzessin werden und holt ihn am Ende doch, als der Soldat seinem Heimweh nachgibt und gegen die Bedingung des Teufels verstößt. Es ist ein bitteres Märchen ohne verständlichen oder erlösenden Schluß. Und die Moral: „Man soll zu dem, was man besitzt, begehren nicht, was früher war. Man kann zugleich nicht der sein, der man ist und war. Man kann nicht alles haben. Was war, kehrt nicht zurück. Ein Glück ist alles Glück, zwei ist wie keins.“

Dr. Bernhard Fürthauer





HORST WIEDER
OBERREIT 3, A-5751 MAISHOFEN

DER TREFFPUNKT DER SPORTWELT!



A-5751 Maishofen 246 · Tel. 0 65 42 / 85 07 · Fax 0 65 42 / 85 07-75



Vom Klavier bis zur Tuba

**PINZGAUER
Musikhaus Lenz**

Fachwerkstätte für Holz-
und Blechblasinstrumente

Zell am See • Dr.-Franz-Rehr-Str. 5 und Prielau
(direkt an der Bundesstraße) • Tel. 0 65 42/37 20
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gasthof

"Zur Post"

Besitzer: Familie Faistauer
A-5751 Maishofen
Tel. 0 65 42 / 82 14
Salzburger Land

W *Mode und Sport*
WINNER
Maishofen, Tel. 06542 / 8235

PABINGER-TISCHLEREI

GesmbH+CoKG

5751 MAISHOFEN TELEFON 06542 / 8293

HANS SÖLS

Planungsgesellschaft m.b.H.

KONSULENT FÜR BAUBERATUNG
BÜRO FÜR HOCHBAU
UND INNENARCHITEKTUR

5751 Maishofen

Tel. 0 65 42/84 59 Tel. 0 65 42/87 74

Büro Tamsweg, Tel. 0 64 74/36 675

*Gesundes
Bauen und Wohnen*

SK **Salzburger Sand-
und Kieswerke**

Gesellschaft m. b. H. & Co.
5101 Bergheim bei Salzburg, Lengfelden 163
Tel. (06 62) 511 55

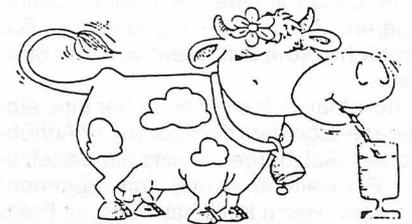
PÜNKTLICH — LEISTUNGSFÄHIG — RATIONELL

Kieswerke — Transportbeton

Werk Siggerwiesen, Tel. 06 62/52 193
Werk Wals, Tel. 85 04 54
Werk Weiterwörth, Tel. 0 62 72/324
Werk Saalfelden, Tel. 0 65 82/34 85
Werk Sulzau, Tel. 0 64 68/35 6 05
Werk Salzburg, Siggerwiesen, Tel. 0 6 62/51 7 58
Werk Salzburg-Kleßheim, Tel. 0 6 62/51 7 58
Werk Thalgau, Tel. 0 62 35/290
Werk Salzburg-Bischofshofen, Tel. 0 64 62/22 78
Werk Eben im Pongau, Tel. 0 64 64/81 65
Werk Maishofen, Tel. 0 65 42/83 17
Werk Hollersbach, Tel. 0 65 62/81 82
Werk St. Michael, Tel. 0 64 77/666
Werk Unterstein, Tel. 0 64 16/594



**PINZGAUER
MOLKEREI**



MILCHPAUSE *macht milchfrisch*

**PINZGAUER
MOLKEREI**



JOSEF NEUMAYR

Landmaschinen - Traktoren - Stalleinrich-
tungen - Melkanlagen - Ersatzteile -
Kundendienst

ALFA-LAVAL Markt



A-5751 MAISHOFEN
Tel. (0 65 42) 82 91

Veranstaltungskalender

Juli

- Sonntag, 9. 7. Sportklub/Sektion Tennis „Mehrkampf für jung und alt“.
 Sonntag, 10. 7. ÖVP Maishofen — „Familienfrühschoppen“, Dorfplatz.
 Dienstag, 12. 7. Culturkreis — Maishofner Sommer: Gottfried Breitfuß „Der Herr Karl“ (Schauspielhaus Stuttgart), 20.30 Uhr, Hauptschule Maishofen.
 Freitag, 15. 7. Culturkreis — Maishofner Sommer: „Österreich — reich an Volksmusik. Ein Querschnitt“, 20.30 Uhr, Versteigerungshalle.
 Samstag, 16. 7. 1. Seefest.
 Dienstag, 19. 7. Jugendchor aus Deutschland — Konzert, 20 Uhr, Pfarrkirche.
 Samstag, 23. 7. Fremdenverkehrsverband — „Dorffest“.
 Samstag, 30. 7. Naturfreunde — „Hüttenfest“.
 Samstag, 30. 7. Musikkapelle Maishofen — „Tag der Blasmusik“.
 Sonntag, 31. 7. Culturkreis — Maishofner Sommer: Straßentheater Salzburg, „Der zerbrochene Krug“ von H. v. Kleist in einer österreichischen Fassung von H. C. Artmann. 17 Uhr, Dorfplatz, bei Schlechtwetter Hauptschule.

August

- Freitag, 5. 8. bis Sonntag, 7. 8. Naturfreunde — Erlebnistage auf der Gadenstät-alm.
 Samstag, 6. 8. 2. Seefest.
 Freitag, 12. 8. bis Sonntag, 14. 8. 100jähriges Bestandsjubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Maishofen
 20.00 Uhr: Bieranstich durch den Bürgermeister.
 20.30 Uhr: „Grenzland Sextett“.
 Samstag, 15. 8. 20.00 Uhr: „Zangtaler Quintett“ aus der Steiermark.
 Sonntag, 16. 8. 8.30 Uhr: Eintreffen und Aufstellung der Vereine.
 9.30 Uhr: Aufmarsch und Begrüßung.
 10.00 Uhr: Großer Festakt mit Festgottesdienst, Fahrzeugweihe.
 11.30 Uhr: Festumzug mit Defilierung, anschließend Frühschoppen mit Konzert der Musikkapellen.
 ab 16.30 Uhr: „Heimatland Quintett“ bis zum Festausklang.
 Montag, 15. 8. Sportklub Maishofen — Bergmesse auf der Schwalbenwand.
 Mittwoch, 17. 8. Culturkreis — Maishofner Sommer: Salzburger Festspiele „L'Histoire du Soldat“ von Igor Strawinsky, 20.30 Uhr, Versteigerungshalle.
 Samstag, 20. 8. Schützengesellschaft — Gäste und Mannschaftsschießen.
 Dienstag, 23. 8. und Dienstag, 30. 8. Volkshochschule Maishofen — Lernhilfe für Hauptschule und AHS-Unterstufe.
 Samstag, 27. 8. bis Sonntag, 28. 8. Sportklub/Sektion Tennis — Jugendklub-Meisterschaft.
 Sonntag, 28. 8. Naturfreunde — Familienbergtour auf den Hundstein.

September

- Samstag, 3. 9. bis Sonntag, 4. 9. Eisschützen Maishofen — „Sepp Hasenauer-Gedächtnisturnier“, jeweils ab 8 Uhr, Bahnen Maishofen.
 Samstag, 3. 9. Musikkapelle Maishofen — Schlußkonzert, 20 Uhr, Gasthof Post.
 Samstag, 3. 9. Sportklub/Sektion Tennis — Klubmeisterschaft.
 Samstag, 10. 9. Naturfreunde — Wanderung.
 Sonntag, 11. 9. ÖAAB — Herbstwanderung.
 Samstag, 17. 9. Plattenwerfer — Vereinsmeisterschaft.
 Samstag, 17. 9. Almbetrieb.
 Sonntag, 25. 9. Gemeinderatswahl 1994 (voraussichtlicher Termin).

Oktober

- Sonntag, 2. 10. Arbeiterkammerwahl 1994.
 Samstag, 8. 10. Plattenwerfer — „Abschlußwerfen“.
 Sonntag, 9. 10. Nationalratswahl 1994.
 Sonntag, 16. 10. Naturfreunde — Wanderung auf die Sausteige.
 Dienstag, 25. 10. ÖVP-Frauen — Fahrt zu den Salzburger Kulturtagen / Festspielhaus, „Turandot“, Oper von Giacomo Puccini.
 Mittwoch, 26. 10. Schützengesellschaft — Kameradschaftsschießen.

Laufende Veranstaltungen:

- Jeden Montag bis 19. 9.: Info-Abend, 20.00 Uhr, Gasthof Post.
 Jeden Mittwoch bis 28. 9.: FVV — geführte Wanderung, 8.00 Uhr, Dorfplatz.
 Jeden Donnerstag Heimatabend, 20.30 Uhr, Gasthof Unterwirt.
 Jeden Sonntag Platzkonzert der Musikkapelle Maishofen.

Wir gratulieren!

Nachstehende Maishofnerinnen und Maishofner feierten in der 1. Hälfte des Jahres 1994 einen bedeutenden Geburtstag, wozu wir ihnen herzlich gratulieren möchten:

- **91. Geburtstag:** Streitberger Albert, Lahntal 76 • **90. Geburtstag:** Breitfuß Margaretha, Dorf 183 • **88. Geburtstag:** Wartbichler Alois, Atzing 21 • **87. Geburtstag:** Hilzensauer Bruno, Zenzfeldsiedlung 173; Schöbwendler Georg, Dorf 104; Wörgötter Katharina, Dorf 183 • **86. Geburtstag:** Weiß Susanne, Mayerhofen 242 • **85. Geburtstag:** Gensbichler Theresia, Dorf 183 • **84. Geburtstag:** Ruel Josef, Atzing 74; Heugenhauser Maria, Dorf 183; Pfeffer Bartlmä, Dorf 183; Putz Katharina, Dorf 163; Seiwald Gertraud, Dechantshofen 32; Oberlader Julianna, Point 39 • **83. Geburtstag:** Brandstätter Theresia, Atzing 94; Kalschmid Susanne, Unterreit 12; Nill Martha, Dorf 162 • **82. Geburtstag:** Salzmann Adam, Dorf 2; Angerer Ferdinand, Dorf 92 • **81. Geburtstag:** Rainer Maria, Kirchham 95 • **80. Geburtstag:** Gruber Elisabeth, Mitterhofen 159; Maier Albert, Dorf 72; Breitfuß Gertraud, Dorf 164; Werdenich Maria, Lahntal 164; Wöfle Rudolf Ing., Mitterhofen 85; Pieberger Maria, Atzing 75 • **75. Geburtstag:** Perz Aloisia, Prielauweg 121; Scharler Anna, Dorf 183; Mitterlindner Peter, Atzing 75; Breitfuß Notburga, Lahntal 233; Brunner Johann, Mitterhofen 45; Bachleitner Kreszenzia, Dorf 203 • **70. Geburtstag:** Wartbichler Georg, Atzing 27; Neumayr Maria, Vorderglemm 34; Höller Maria, Dorf 4; Keil Anna, Dorf 62; Robisoijer Friedrich, Dorf 2; Aberger Josef, Dechantshofen 123; Oberkofler Ernst, Kirchham 70; Pfister Anna, Haid 146; Heugenhauser Maria, Point 41; Neumayer Josef, Mitterhofen 188; Wechselberger Juliane, Vorderglemm 131; Steiner Ernst, Kirchham 115; Fritzenwanker Maria, Oberreit 104; Streitberger Georg, Bergern 33; Fürstauer Josefa, Oberreit 1 • **60. Geburtstag:** Lubenig Heinrich, Prielau 145; Seeber Gottfried, Prielau 142; Gadenstätter Rosa, Dorf 139; Rohrmoser Paula, Dorf 86; Plattner Gustav, Kirchham 119; Maschek Oskar, Dorf 251; Schweigert Christine, Badhausfeldsiedlung 236; Gruber Hildegard, Oberreit 98; Dick Anneliese, Dorf 49; Pullacher Christian, Kirchham 113; Lubenig Gertrude, Prielau 145; Pichler Alfred, Kirchham 5; Hollaus Frieda, Point 117.

Traditionelles Feuerstutzenschießen

Das Wochenende nach Christi Himmelfahrt ist ein traditioneller Treffpunkt im Schloß Kammer. Schützen aus nah und fern, vor allem aus Bayern, Tirol, der Steiermark und Oberösterreich treffen sich zum alljährlichen Feuerstutzenschießen.

Geschossen wird mit historischen Gewehren ohne optische Zielhilfe, stehend frei auf Ringscheiben in 120 m Entfernung. Die Mitwirkung von Musik- und Brauchtumsgruppen verleihen dieser Veranstaltung den einzigartigen Charakter dessentwegen sie

Fortsetzung Seite 15

Metall-, Kunst und Glockengießerei

Franz Schipflinger

A-5751 Maishofen · Lahntal 224
Telefon 0 65 42 / 88 56-0
Telefax 0 65 42 / 88 56-4

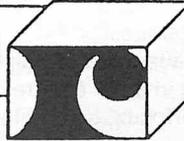


- Kunsthandwerkliche Erzeugnisse
- Hotelausstattung
- Schlüsselanhänger & Zimmernummern
- Portalgriffe & Zierkugeln
- Zierbänder für Nurglasanlagen
- Geländerteile & Figuren aus Bronze, Messing & Aluminium

BETON

Wir machen das Beste draus

Betonwerk Rieder



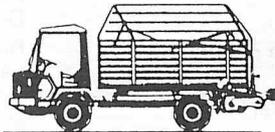
Gesellschaft m.b.H.

A-5751 Maishofen

Tel. 06542/8377-0

Ulrich Stöckl

SCHMIEDE u. LANDMASCHINEN
TRAKTOREN-ERSATZTEILE
REFORM-VERTRAGSHÄNDLER
UND KUNDENDIENST



5751
MAISHOFEN
Tel. 065 42 /
82 61

ALBIN NEUMAYR

Ges.m.b.H. u. Co. KG

Sägewerk - Holzexport - Hobelwerk
Trockenanlage

Wir liefern sämtliche Schnittholz-Profilbretter
- Kanteln - Bauholz bis 10 m Länge

5751 MAISHOFEN
Telefon 0 65 42 / 82 05

Auf Ihren Besuch freut sich

„Gasthaus Schloß Kammer“

Familie Neumayer
Tel. 0 65 42 / 82 02

Gute Küche - gepflegte Getränke.

Unsere Spezialitäten:
Kasnock'n, Brettjause,
selbstgebrannter Schnaps

Alle Drucksorten vom Feinsten.

Josef Maringer, A-5751 Maishofen 171
☎ 0 65 42 / 88 44 ☎ 0 65 42 / 88 33

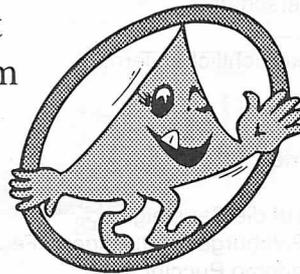
Lasersatz

BESUCHEN SIE
UNS

GASTHOF
Alpenhof

FAMILIE SUSSITZ
Telefon 82 72

Komm **SPAR** markt ///
mit
zum



DICK
Maishofen und Saalbach

Durchführung sämtlicher
Bau- und Kunst-
schlosserarbeiten,
Portale und Brand-
schutzelemente durch

Schlosserei
Adolf
FAISTAUER

A-5751 Maishofen 122
Telefon 0 65 42 / 83 44
Telefax 0 65 42 / 89 63

Hagleitner

Hygiene mit Verantwortung



Alles für den
Frühjahrsputz
von
Hagleitner

Hagleitner Betriebshygiene Ges.m.b.H. & Co.KG
Priellau 121, 5700 Zell am See,
Telefon 0 65 42 / 28 96



Bäckerei
und
Konditorei
Andreas

UNTERBERGER

Maishofen · Zell am See · Tel.06542/8228
Saalbach · Hinterglemm · Tel.06541/318

DRINK-BOY®

der Spezialist für's Buffet ...

Fa. Langegger
A-5751 Maishofen · Mitterhofen 245
Telefon 0 65 42 / 83 23
Telefax 0 65 42 / 88 63

SalzburgerLand
Ein Wiener Partner

AUSTRIA

von Kennern hoch geschätzt wird. Im heurigen Jahr fungierten als Umrahmung die „Gerstbödner Tanzlmsi“ und die „Piesendorfer Schnalzer“.

Daß beim Schießbewerb meist die „Profis aus Bayern“ den Vorzug haben, tut der guten Stimmung keinen Abbruch.

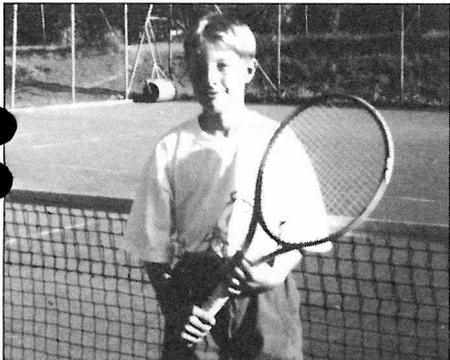
Unter den mehr als 80 Schützen siegte der Deggendorfer Helmut Hutter mit 45 von 50 möglichen Ringen. Als bester Maishofner Schütze erreichte **Uli Stöckl** mit 41 Ringen den 13. Gesamtrang. Besser erging es den Maishofnern beim Schuß auf die Ehrenscheibe, dabei mußte sich **Irmgard Neumayr** nur ganz knapp dem Sieger **Johann Jobst** geschlagen geben. Die nächsten Maishofner waren **Andreas Gadenstätter**, **Loisi Pabinger** und **Anton Pfeffer** mit den Plätzen 4 bis 6.

Tennisjugend beim Spängler-Cup erfolgreich

Großartig verlief für den Maishofner Tennisnachwuchs das diesjährige Jugendturnier im Rahmen des Spängler-Cups in Zell am See. Trotz der Teilnahme zahlreicher Athleten aus dem Raum Pinzgau gelang es unserem 12jährigen Nachwuchstalents **Andreas Zischek** mit zwei dritten Plätzen in das Masters dieser Turnierserie zu gelangen. Im Finale konnte er den 12jährigen **Andreas Loitfelder** aus Schüttdorf in drei Sätzen (4:6, 6:4, 6:3) bezwingen.

Bei den Pinzgauer Bezirksmeisterschaften konnte er ebenfalls den dritten Platz belegen.

Ausschlaggebend für diesen großen Tenniserfolg ist einerseits der Kampfgeist unseres jungen Athleten und andererseits das konsequente Wintertraining. Der SK-Maishofen / Sektion Tennis gratuliert auf diesem Wege **Andreas Zischek** zu diesem großen Sieg und wünscht weiterhin viel Erfolg.



Das vielversprechende Tennistalent **Andreas Zischek**. Foto: Sportklub

Großes Tenniswand-Eröffnungsfest

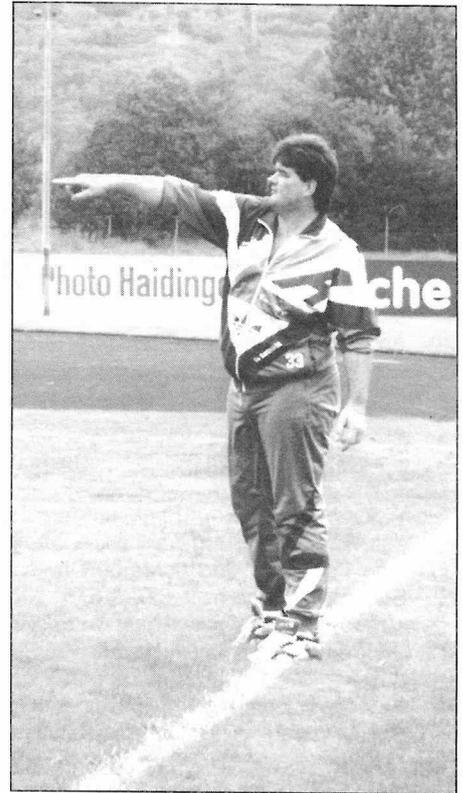
Am 9. 7. 1994 findet auf der Tennisanlage des SK-Maishofen das große Tenniswand-Eröffnungsfest statt. Durch die großartige Unterstützung der Firmen Betonwerk Rieder, Oberrater Bau und die Herren **Hantschk** und **Hasenauer** ist es möglich geworden, auf unserer Tennisanlage eine Tenniswand zu errichten. Im Rahmen eines Überraschungskampfes für jung und alt,

sowie bei Spaß und guter Laune wird diese Wand zum obigen Termin ihrer Bestimmung übergeben. Wir laden alle Freunde, Mitglieder und Gönner unseres Clubs recht herzlich dazu ein.

Maishofner Nachwuchs in der Sparkassenliga

Einen großartigen Erfolg feierte der Sportklub Maishofen mit der Fußball-Schülermannschaft (U14) und der Jugendmannschaft (U16) in der Oberliga Süd.

Gemeinsam mit dem FC-Zell am See, mit dem ja eine Spielgemeinschaft besteht, gelang der Aufstieg in die Sparkassenliga. Maßgeblichen Anteil hatte daran **Georg Streitberger** mit seiner Schülermannschaft. Bis auf ein Spiel wurden alle gewonnen. Die Schülermannschaft, eine reine Maishofner Mannschaft, steuerte somit den Großteil der Punkte bei. Wobei allerdings noch 4 bis 5 Schüler-Spieler ständig in der Jugendmannschaft aushelfen mußten. Den Meistertitel erreichte auch **Walter Embacher** mit seinen „Supermini“ (U8). Die **Miniknaben** (U10), gecoacht von **Georg Schachner** sowie die **Knaben** (U12) unter der Leitung von **Sebastian** und **Stefan Breitfuß** platzierten sich im Mittelfeld. Die Kampfmannschaft unter **Simon Hutter** erkämpfte mit einem starken Finish noch den Vizemeistertitel.



Trainer **Georg Streitberger** alias „Gegg“ — ein Nachwuchstrainer mit Leib und Seele! Foto: F. Eder



Stehend von links: **Willi Mayr**, **Georg Streitberger junior** und **senior**, **Michael Streitberger**, **Peter Zehentmaier**, **Stefan Schwaiger**, **Stefan Bachmann**, **Alfred Hofer**, **Markus Mayr**. Kniend von links: **Christian Kopetzky**, **Franzi Brandstätter**, **Ralf Kreidenhuber**, **Markus Zabernigg**, **Zoran Bebic**. Foto: F. Eder



Jugendmannschaft 1993/94 — die Maishofner Spieler. Stehend von links: **Trainer Walter Ralser**, 3. von links **Michael Moser**, 6. und 7. von links: **Martin Neumayer**, **Martin Zehentner**. Kniend 4. und 5. von links: **Michael Auböck**, **Wolfgang Mayr**. Foto: F. Eder

